

Verpackungsinhalt

1x Akku LED Strahler
1x 230 V Ladegerät
1x 12/24 V KFZ/LKW Ladegerät

Spezifikationen

Art Nr.	55.106.10	55.106.20	55.106.50
Leistung	10 W	20 W	50 W
Eingangsspannung:	12/24 V DC	12/24 V DC	24V DC / 1,1 A
Lumen:	750	1500	4100 (100 %), 2050 (50 %), 950 (20%)
Farbtemperatur:	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K
Ladezeit:	4,0–5,0 h	4,0–5,0 h	6,0 h
Brenndauer:	4,0 h	4,0 h	3,0 h (100 %), 6 h (50 %), 12 h (20 %)
Akku Typ:	7,4V / 4,4 Ah Li-Ion	11,1 V / 5,4 Ah Li-Ion	37 V / 3,6 Ah Li-Ion
Schutzklasse:	IP65	IP65	IP65

Generelle Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor Gebrauch des LED Strahlers. Die Bedienungsanleitung ist ein Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zum Gebrauch des Strahlers. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, so dass Sie immer in der Lage sind wichtige Informationen nachzuschlagen. Bei Verkauf oder Weitergabe des Geräts muss auch die Bedienungsanleitung weitergegeben werden.

Schutzmaßnahmen

Um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten muss der Anwender folgende Hinweise beachten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem Gebrauch des Produktes. Der Akkustrahler kann im Außenbereich benutzt werden, sollte aber vor extremen Temperaturen und Vibrationen geschützt werden, da diese andernfalls zu Beschädigungen der Batterie führen können. Tauchen Sie den Strahler niemals in/unter Wasser da die Schutzklasse IP 65 lediglich einen Strahlwasserschutz sicherstellt. IP65 wird nur erreicht, wenn die Ladebuchse mit Gummverschluss verschlossen wurde.

Der Strahler kann nicht repariert werden. Im Falle eines Defekts reklamieren oder entsorgen Sie das Produkt bitte. Sorgen Sie stets für ausreichend Kühlung. Bitte decken Sie den Strahler niemals während des Betriebs ab. Bitte bewahren Sie den Strahler außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Ladegeräte um den Strahler aufzuladen. Bitte den Strahler ausschließlich im Innenbereich bei Temperaturen über 0 °C aufladen, da das Ladegerät nicht wassergeschützt ist. Jegliche andere Anwendungen als die beschriebenen können zu einem Defekt des Produkts oder zu einer Gefährdung des Anwenders beispielsweise zu einem elektrischen Schlag oder zu Kurzschlüssen führen. Öffnen oder modifizieren Sie das Produkt nicht. Die Einhaltung dieser Sicherheitshinweise muss zu jeder Zeit sichergestellt sein. Im Falle der Zuwiderhandlung erlöschen sämtliche Garantieansprüche. Ebenso erlischt die Haftung für alle daraus resultierenden Konsequenzen wie Personen oder Vermögensschäden.

Die sichere Verwendung kann nicht mehr gewährleistet werden, wenn:
-der LED Strahler sichtbare Beschädigungen aufweist
-der LED Strahler nicht mehr funktioniert

Anwendung

1. Vor der erstmaligen Benutzung des Strahlers, diesen bitte vollständig mittels eines der mitgelieferten Ladegeräte aufladen. Bitte verbinden Sie das Ladegerät mit der Rückseite des Strahlers (Lade-

buchse). Anschließend verbinden Sie bitte das 230 V Ladegerät mit der Steckdose oder das KFZ Ladekabel mit dem Zigarettenanzünder. **Hinweis:** Der Strahler muss immer im geschützten Innenbereich geladen werden, da beide Ladekabel nicht wassergeschützt sind. Bitte verwenden und lagern Sie die Ladegeräte in trockenen, wassergeschützten Bereichen.

2. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet eine grüne Ladezustands-LED auf. Bitte trennen Sie das Ladegerät vom Strahler, da der Ladevorgang nun abgeschlossen ist.

3. Der Strahler ist nun einsatzbereit. Er kann auf seiner Rückseite ein/und ausgeschaltet werden. Schauen Sie niemals direkt in den Schein des Strahlers um dauerhafte Schädigungen des Auges und der Netzhaut zu verhindern. Wenn der Akku leer ist, schaltet der Strahler automatisch ab um eine Tiefentladung zu verhindern. Der Strahler sollte nun direkt wieder aufgeladen werden.

4. Nach Gebrauch des Strahlers, sollte dieser wieder im geschützten Innenbereich aufbewahrt werden. Vermeiden Sie extrem niedrige oder hohe Temperaturen, da dies einen negativen Einfluss auf die Lebensdauer des Akkus hat.

Hinweis: Um eine Tiefentladung der Batterie und somit einen Defekt des Gerätes zu verhindern, muss der Strahler bei längerer Nichtbenutzung jedoch spätestens alle 3 Monate voll aufgeladen werden.

Entsorgungshinweis

Alte bzw. defekte Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät indem Sie es Ihrer örtlichen Sammelstelle für Altgeräte zuführen oder in dem Sie es an Ihren Händler o.ä. zurückgeben. Diese sorgen für eine umweltgerechte Entsorgung.

Pflege und Garantie

Vor der Reinigung des Gerätes trennen Sie es immer vom Netzstrom; benutzen Sie niemals chemische Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel die Schleifkristalle enthalten.

Das Gerät wurde sorgfältig auf Defekte untersucht. Trotzdem kann es in seltenen Einzelfällen zu Problemen kommen. Bitte retournieren Sie den Strahler im Falle eines Defekts an Ihren Händler mittels Ihres Kassenbons oder der Originalrechnung. Garantie, bzw. Haftungsausschluss: Bei falscher oder fehlerhafter Anwendung übernehmen wir keine Haftung oder Garantie. Wir behalten uns technische Änderungen vor.

VETEC

Imported by Veeneman b.v.
WEEE NL: 0465



Contenu de l'emballage

1x projecteur LED avec accumulateur
1x chargeur 230 V
1 x chargeur 12/24V pour voiture/camion
1 x Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Ref. article	55.106.10	55.106.20	55.106.50
Puissance:	10 W	20 W	50 W
Tension d'entrée:	12/24 V DC	12/24 V DC	24V DC / 1,1 A
Lumen:	750	1500	4100 (100 %), 2050 (50 %), 950 (20%)
Température couleur:	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K
Temps de charge:	4,0–5,0 h	4,0–5,0 h	6,0 h
Autonomie:	4,0 h	4,0 h	3,0 h (100 %), 6 h (50 %), 12 h (20 %)
Type d'accu:	7,4V / 4,4 Ah Li-Ion	11,1 V / 5,4 Ah Li-Ion	37 V / 3,6 Ah Li-Ion
Classe de protection:	IP65	IP65	IP65

Consignes de sécurité générales

Lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant la mise en service du projecteur LED

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes concernant l'utilisation du projecteur. Conserver le mode d'emploi d'une telle manière qu'on vous soyez toujours dans la situation de pouvoir le consulter. Si vous vendez ou cédez l'appareil, veuillez également à transmettre le mode d'emploi en même temps.

Mesures de protection

L'utilisateur doit attentivement lire les indications suivantes pour garantir une utilisation sûre du produit. Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit. Le projecteur à accumulateur peut être utilisé en extérieur mais doit par contre être protégé de températures et vibrations extrêmes qui pourraient entraîner l'endommagement de la batterie. Ne plongez jamais le projecteur dans/sous l'eau car la classe de protection IP 65 n'assure une imperméabilité que contre des projections d'eau. IP 65 n'est garanti que si la prise de charge est fermée avec la fermeture caoutchouc.

Le projecteur ne peut être réparé. En cas de défaut, déposer une réclamation ou recycler le produit Veiller à une ventilation suffisante Ne recouvrir jamais le projecteur pendant son fonctionnement. Garder le projecteur hors de portée des enfants ou d'animaux. Utiliser uniquement les chargeurs livrés avec l'appareil pour le charger. Ne charger le projecteur qu'en intérieur sous une température supérieure à 0° C étant donné que le chargeur n'est pas imperméable. Une autre utilisation que celle décrite peut conduire à l'endommagement du produit ou mettre en danger l'utilisateur comme par exemple un choc électrique ou un court-circuit. Ne pas ouvrir ou modifier le produit. Le respect de ces règles de sécurité doit être en permanence assuré. Dans le cas contraire, le droit à la garantie devient nul. Il en va de même concernant la responsabilité civile vis-à-vis de dommages causés à des tiers ou des objets.

Une utilisation sûre ne peut être garantie si:

- le projecteur LED présente des traces visibles d'endommagement
- le projecteur LED ne fonctionne plus

Application

1. Lors de sa première utilisation, charger complètement le projecteur à l'aide de l'un des chargeurs fournis. Relier d'abord le chargeur au dos de l'appareil (prise de charge). Relier ensuite le

VETEC

Imported by Veeneman b.v.
WEEE NL: 0465



chargeur 230 V à la prise ou le chargeur 12/24V sur l'allume-cigares.

Remarque: le projecteur doit toujours être chargé en intérieur car les câbles de charge ne sont pas imperméables. Utiliser et stocker les chargeurs dans un endroit sec et à l'abri.

2. Une fois l'appareil chargé, une LED verte s'allume. Débrancher le chargeur du projecteur, le chargement est terminé.

3. Le projecteur est dès lors prêt à l'emploi. Il s'allume et s'éteint sur sa partie arrière. Ne jamais regarder directement dans le rayon du projecteur pour éviter un endommagement durable de l'oeil et de la rétine. Lorsque l'accumulateur est déchargé, la lampe s'éteint automatiquement pour éviter un déchargement trop important. Le projecteur doit alors être remis en charge.

4. Après son utilisation, le projecteur doit être conservé à l'intérieur dans un endroit protégé. Eviter des températures basse ou hautes trop importantes, cela nuirait à la durée de vie des accus.

Remarque: si le projecteur n'est pas utilisé sur une longue période, il doit être rechargé à capacité totale tous les 3 mois afin d'éviter une décharge trop importante de la batterie et par là un endommagement de l'appareil.

Indications de recyclage

Tous les appareils défectueux ou non, portant le symbole ci-après, ne peuvent être recyclés dans les ordures ménagères. Veuillez recycler l'appareil dans le container local prévu à cet effet ou bien remettez-le à votre revendeur.

Soin et garantie

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer; ne jamais utiliser des produits de nettoyage chimiques ou des produits contenant des cristaux polis. Cet appareil a été soigneusement examiné. Cependant des problèmes peuvent se présenter dans des cas isolés. Dans le cas d'un défaut, rapporter le projecteur à votre revendeur avec le ticket de caisse ou la facture d'origine. Garantie/responsabilité: nous ne garantissons pas le produit dans le cas d'une utilisation inappropriée ou non adaptée.

Nous nous réservons le droit de changements techniques.

Inhoud van de verpakking

1x Led projector
1x AC / DC lader thuis
1x DC / DC auto / vrachtwagen oplader

Handleiding

Art nr:	55.106.10	55.106.20	55.106.50
Power	10 W	20 W	50 W
Ingangsvoltage	12/24 V DC	12/24 V DC	24V DC / 1,1 A
Lumen	750	1500	4100 (100 %), 2050 (50 %), 950 (20%)
Kleurtemperatuur	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K
Laadtijd	4,0–5,0 h	4,0–5,0 h	6,0 h
Accuduur	4,0 h	4,0 h	3,0 h (100 %), 6 h (50 %), 12 h (20 %)
Accu	7,4V / 4,4 Ah Li-Ion	11,1 V / 5,4 Ah Li-Ion	37 V / 3,6 Ah Li-Ion
Beschermingsklasse	IP65	IP65	IP65

Algemene veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing van de LED projector voor gebruik! De handleiding maakt deel uit van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van het apparaat. Houd altijd de bijgevoegde gebruiksaanwijzing bij de hand voor het kunnen opzoeken van informatie! Deze moet worden toegevoegd bij het overdragen van het apparaat aan derden.

Veiligheidsmaatregelen

De gebruiker dient zich aan de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen te houden voor een veilig gebruik van het product. Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van het product! De LED projector kan buiten gebruikt worden, maar voorkom contact met extreme temperaturen of trillingen, kan dit leiden tot schade aan (de batterij van) de projector. De behuizing niet onderdompelen in water, de beschermingsklasse van dit product is IP65 (weersbestendig). Probeer nooit het apparaat te openen. De LED projector kan niet worden gerepareerd, het dient onmiddellijk te worden verwijderd in geval van defect. Zorg voor voldoende ventilatie van het apparaat. Bedek het niet tijdens het gebruik. Niet installeren in het bereik van kinderen of dieren. Gebruik geen andere dan de meegeleverde voedingen om de projector op te laden. De LED projector mag alleen binnen worden opgeladen bij temperaturen boven 0 °C. Elk ander gebruik van het apparaat dan hierboven beschreven staat, kan schade aan het product of gevaar opleveren voor de gebruiker als gevolg van bijv. kortsluiting, brand of een elektrische schok. Het gehele product mag niet worden gewijzigd, aangepast of geopend. Deze veiligheidsaanwijzingen moeten worden nageleefd in alle gevallen! Elke aanspraak op garantie vervalt in geval van schade veroorzaakt door het niet naleven van deze technische handleiding. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en onjuist gebruik van het apparaat.

Veilig gebruik is niet meer mogelijk, indien:
- De LED projector zichtbare schade heeft
- De LED projector niet meer werkt

Gebruiksaanwijzing

1. Voordat u de projector voor de eerste keer wilt gebruiken is het raadzaam om deze eerst volledig op te laden door een van de meegeleverde laders. Sluit de AC-adaptor of DC auto adapter aan op de laadaansluiting aan de achterkant van de projector. Vervolgens sluit u de lader aan op zijn voedingsbron.

VETEC

Imported by Veeneman b.v.
WEEE NL: 0465



Let op: de projector moet binnen worden opgeladen, omdat de laders zelf niet waterdicht zijn. Houd de laders uit de buurt van vochtigheid. De projector kan warm worden tijdens het laadproces. Het is aan te raden om de projector te laden bij kamertemperatuur, dit om de optimale levensduur uit de accu te halen.

2. Wanneer het laadproces is voltooid, brandt er een groene LED-indicator. Verwijder de voeding van de projector en de voedingsbron wanneer het laadproces is voltooid.

3. De projector is nu klaar om te gebruiken. Het kan aan / uit worden gezet aan de achterzijde van de projector met behulp van een schakelaar. Vermijd direct oogcontact met de lichtbron, u loopt het risico op permanente schade aan uw ogen. Wanneer de batterij bijna leeg is, zal de projector automatisch uitschakelen en moet opnieuw worden opgeladen.

4. Na gebruik van de projector, moet deze binnen worden opgeslagen. Vermijd opslag met extreem hoge of lage temperaturen, dit zal effect hebben op de levensduur van de batterij van het product.

Let op: Wanneer de projector wordt opgeslagen voor een langere duur (> 6 maanden) moet het tussentijds worden opgeladen. Dit om diepe ontlading van de accu te voorkomen.

Opmerkingen m.b.t. de verwijdering

Oude apparatuur, gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool, mogen niet in het huishoudelijk afval worden verwijderd. U dient dit in te leveren bij een inzamelpunt voor oude apparatuur (raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten of bij de dealer waar u het heeft aangeschaft. Hierdoor is een milieuvriendelijke afvalverwerking gegarandeerd.

Onderhoud en garantie

Ontkoppel het apparaat van eventuele andere componenten alvorens schoon te maken; gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Dit apparaat is zorgvuldig gecontroleerd op defecten. Mocht u echter toch klachten hebben, ga terug naar de plaats waar u het apparaat gekocht heeft samen met het aankoopbewijs. Wij verstrekken een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade als gevolg van incorrecte hantering, onjuist gebruik of slijtage. Wij behouden het recht technische modificaties aan te brengen.

Bezoek ons online op www.veeneman.nl voor meer informatie over onze producten en ons bedrijf.

Packaging contents

1x Led projector
1x AC/DC home charger
1x DC/DC car/truck charger manual

Specifications

Art no:	55.106.10	55.106.20	55.106.50
Power	10 W	20 W	50 W
Input voltage	12/24 V DC	12/24 V DC	24V DC / 1,1 A
Lumen output	750	1500	4100 (100 %), 2050 (50 %), 950 (20%)
Color temp.	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K	6500K +/- 400K
Charging time	4,0–5,0 h	4,0–5,0 h	6,0 h
Battery life	4,0 h	4,0 h	3,0 h (100 %), 6 h (50 %), 12 h (20 %)
Battery	7,4V / 4,4 Ah Li-Ion	11,1 V / 5,4 Ah Li-Ion	37 V / 3,6 Ah Li-Ion
Protection class	IP65	IP65	IP65

General safety instructions

Please read the operating instructions for the LED projector before use! The operating instructions are part of the product. They contain important notes on start-up and handling of the device. Always keep the enclosed operating instructions so as to be able to look up information! They must be enclosed when passing the device on to third parties.

Safety precautions

The user must observe the safety notes and warnings in order to maintain this status and to ensure safe operation. Please read the operating instructions before startup! The LED projector may be used outdoors, but avoid contact with extreme temperatures or vibrations, this may cause damage to (the battery of) the projector. Do not immerse the enclosure into water, since the protection class of this product is IP65 (wheater proof). Never attempt to open the device. The LED projector cannot be repaired; this part must be immediately disposed in case of a defect. Ensure sufficient ventilation of the device. Never cover it during operation. Avoid a strong operational demands. Do not install in reach of children or animals. Do not use other than supplied power supplies to charge the projector. The LED projector may only be recharged indoors at temperatures above 0 °C. Any other use of the device than described above can damage the product or endanger the user due to e. g. short-circuits, fire or an electric shock. The entire product may not be modified, adapted, or opened. These safety notes must be observed in all cases! Any warranty claim is void in the case of damages caused by non-observance of these operating instructions. We are not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety notes and improper operation of the device.

Safe operation is not possible anymore, if:

- the LED projector has visible damages,
- the LED projector does not work anymore,

Operating instructions

1. Before using the projector for the first time it needs to be fully charged by one of the included chargers. Please connect the AC adapter or DC car adapter to the charge socket at the back of the projector. Then connect the charger to it's power source.

VETEC

Imported by Veeneman b.v.
WEEE NL: 0465



Note: the projector needs to be charged indoors, since the chargers itself are not waterproof. Keep the chargers away from humidity. The projector can become warm during the charging process. It's recommended to charge the projector at room temperatures, this to extend battery life.

2. When the charge process is completed a green LED indicator will be light up. Remove the power supply from the projector and it's power source when the charging process is completed.

3. The projector is ready to use now. It can be switched on/off on at the backside of the projector. Avoid direct eye contact with the light source, you risk permanent damage to your eyes. When the battery is low the projector will switch off automatically to avoid deep discharge. The projector needs to be recharged.

4. After usage of the projector, it needs to be stored indoors. Avoid storage with extreme high or low temperatures, this will have effect on the battery life of the product.

Note: When the projector is being stored for a long duration (> 3 months) it needs to be recharged meanwhile. This to prevent deep discharge of the battery.

Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish. You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

Care and warranty

Before cleaning the unit, disconnect it if necessary from other components; do not use aggressive cleaning agents. The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please go back to the retailer where you have bought the product together with your proof of purchase. We offer a 2year warranty from date of purchase. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical modifications.